Twenty-Third Corona Ordinance for Bremen and Bremerhaven
valid from 16 December 2020 until 10 January 2021

Summary in Simple Language¹

Part 1
Events and Facilities of Social Life
(§ 1 to § 8)

1. The distance from other people

The general rule
In the public space, a distance of at least 1.5 metres must be maintained as far as possible. In case of activities with intensive breathing (during sports, singing or similar activities) the distance in closed rooms must be at least 2 metres.

Only two people are allowed to sing together indoors. Or people who belong to the same household.

Only two people are allowed to make music with wind instruments indoors. Or people who belong to the same household.

People who sing or make music professionally are not subject to these restrictions.

Singing with children in day-care centres and in nursery schools, in elementary schools and at universities remains permitted.

The exceptions
In these cases, no distance needs to be maintained:
✓ Between family members (including patchwork families as well as grandparents and grandchildren)
✓ Between people who live together (for instance in a flat-sharing community)
✓ If two households with a maximum of up to 5 people meet, not including children up to 14 years of age
✓ In groups of children provided they are 14 years old at the most

¹ The complete and legally binding ordinance is the “Twenty-Third Ordinance on Protection against New Infections with Coronavirus SARS-CoV-2” of 15 December 2020, complemented by the General Decree for extension of the obligation to wear a mouth-and-nose cover in places with a high concentration of people of 18 November 2020, published on 19 November 2020.
During sports that can be practised alone (running, cycling...) or if no more than two people are involved (for instance in tennis). Or if you practice the sport only with people from your own household.

Between athletes and high-performance athletes (approval is required)

During childcare in children’s day care and day nursing facilities

If instruction and supervision at schools takes place in small, fixed groups (so-called “cohort principle”)

During educational instruction at other institutions in a fixed group of up to 50 people

2. The number of people

The general rule

Outside the own apartment, a maximum of 5 people are allowed to meet. Children up to 14 years of age do not count. Only persons from two different households are allowed to meet.

Organised events indoors or outdoors with more than 100 people are prohibited.

For events with up to 100 people, the following applies

- With a concept for protection and hygiene
- List of names with contact details
- Keeping a distance of 1.5 metres
- Sufficient ventilation indoors

Cultural events and other events for entertainment purposes are prohibited.

The exceptions

Gatherings of people are permitted in these cases:

Private meetings with 5 people at the most. Children up to 14 years of age do not count. Such meetings may only be attended by people from two households.
From 24 December 2020 to 26 December 2020 private meetings are allowed, but only with people from one's own household and a maximum of 4 other persons from one's own family. Children up to the age of 14 do not count.

Professional sporting events without spectators.

Registered demonstrations

On 31 December 2020 and on 1 January 2021, no gatherings or demonstrations must take place either indoors or outdoors. Exceptions may be applied for.

Professions pursuant to Article 12 (1) of the Basic Constitutional Law, including the operational representation of interests

Political office-holders (e.g. members of the Bremen city parliament) at meetings of the city parliament, committee meetings, deputation meetings, parliamentary group meetings, advisory council meetings, meetings of the Bremerhaven municipal council, and meetings of political parties

In the civil service and administration of justice

In public passenger transport (for instance in buses, trams and trains)

While visiting shops and other facilities that are allowed to open

3. The wearing of masks

The general rule

All people must wear suitable masks in buses, trams and trains, at stations and stops, as well as at the train station, at the airport, at the ferry terminal, in retail stores as well as on the areas around such stores, e.g. car parks, and in other publicly accessible rooms, buildings and similar establishments.

You must also wear a mask in buildings of public offices and authorities and at the workplace:

- in the entrance area
- in the staircase
- on the corridor
- in lifts and lavatories
- in the waiting room

The following facilities are excluded:

- Courts
- Prisons
You must also wear a mask now in the open air in many streets, namely:

- At weekly farmer’s markets
- And:

  **In the city centre**
  - Around Central Station between Breitenweg, the cinema “Cinemaxx” and the Überseemuseum, and on the other side down to the street “Bahnhofplatz” (to “Postamt 5”). This also includes the entire bus terminal. On the backside of the station (towards “Bürgerweide”) there is no obligation to wear a mask.
  - In the pedestrian precinct of Bremen City Centre (throughout Hutfilterstrasse and Obernstrasse from the Brill junction onwards including Domsheide down to the post office as well as in Ansgaritorstrasse, Pieperstrasse, Papenstrasse, Lloydpasage, Sögestrasse, Katharinenstrasse and Böttcherstrasse). You must also wear a mask on market square and the entire Domhof down to Schüsselkorb and Violenstrasse, as well as in Bischofsholde.
  - In the Schnoor district
  - At the Schlachte district between Fangturm Street and Erste Schlachtpforte

  **In the Viertel**
  - At Ostertorsteinweg and in the street Vor dem Steintor, between Goetheplatz and St.-Jürgen-Strasse
  - In Fehrfeld
  - At Sielwall and Am Dobben, between Humboldtstrasse and Körnerwall

  **In Gröpelingen**
  - On the forecourt of Bremen Central Station
  - Along the entire Gröpeling Herstrasse from Marsseller Strasse onwards
  - Further along Waller Herstrasse down to the street “Im Freien Meer”
  - From Gröpeling Herstrasse to the branch into Lindenhofstrasse up to and including Gröpeling Bibiothekspalat
  - In the street Am Ohlenhof up to the crossing into Scheesseler Strasse

  **In the corona inpatient healthcare centre at the Horse Race Track/Vahrer Strasse**
  - Vahrer Strasse between Stellichter Strasse and Bevenser Strasse and at the beginning of Ludwig-Roselius-Allee

  **In Oslebshausen**
In Schragestrasse with the crossing into Oslebshauser Tor across the corner of Bauerndobben
At Oslebshauser Tor up to the crossing into Ritterhuder Heerstrasse and to the crossing/corner of Oslebshauser Heerstrasse
Am Oslebshauser Bahnhof (Oslebshausen Train Station) to the corner of Sperberstrasse

In Hemelingen
In Sebaldsbrücker Heerstrasse between Hemelingen tunnel and the crossing into Hastedter Heerstrasse
In Hemelinger Bahnhofstrasse

In the Schweizer district
On and around Osterholz market square including the shopping centre and Schweizer Eck
In Walliser Strasse in a southward direction up to the crossing into Züricher Strasse (sidewalk and cycle track)
In Zürcher Strasse to the corner of Sankt-Gotthard-Strasse
In Sankt-Gotthard-Strasse to the corner of Brienzer Strasse
In Davoser Strasse to the corner of Zermatter Strasse
In Zermatter Strasse to the corner of Ute-Meyer-Weg
In Ute-Meyer-Weg up to the crossing into Sankt-Gotthard-Strasse
At the corner of Zürcher Strasse and Davoser Strasse to the street Alte Wede (at the beginning)

In Vegesack
On the square outside Vegesack Railway Station up to Alte Hafenstrasse
In pedestrian precinct of Vegesack, along Gerhard-Rohlfs-Strasse, on Botschafter-Duckwitz-Platz and on Sedanplatz and from Breite Strasse through Reeder-Bischoff-Strasse to the station square

Up-to-date information is available in the daily newspapers, on the radio and on local television.

Cyclists who only cycle through these areas do not have to wear a mask.

Suitable masks must also be worn in school buildings.
In the senior classes of secondary schools and grammar schools
In vocational schools
In art colleges
In grades 5-9 or 5-10 (secondary school level 1) if students use the same rooms.
The exceptions

These people do not have to wear masks
✓ Children under 6 years of age
✓ Children at elementary schools
✓ People who are deaf or hard of hearing as well as people accompanying such persons and communicating with such persons
✓ In case of disability, pregnancy or health issues
4. Closure of facilities / establishments

**The general rule**

- The following facilities / establishments must be closed to visitors: clubs, discotheques, festival halls and similar venues must remain closed to the public.

**The following facilities and shops must remain closed until 10 January 2021:**

- Theatres, operas, cinemas, concert halls, museums to the public
- Amusement arcades, casinos, betting shops to the public
- Prostitution is prohibited in prostitution facilities and in vehicles used for prostitution; swingers clubs must close.
- Swimming pools and adventure swimming pools are closed to the general public;
  - **But:** School sports may take place in fixed cohorts
- Saunas, solariums and fitness centres to the public
- Public and private sports facilities;
  - **However**, they do not have to close
    - if individual sports are practiced there,
    - if a profession is exercised there,
    - for the purpose of making physical activity opportunities available to day-care centres, provided there are fixed cohorts.
- Trade fairs, amusement parks, zoos and animal parks, indoor playgrounds, climbing gyms, climbing parks and other places of amusement for the public.
- Gastronomic establishments such as restaurants, cafés and pubs.
  - **However**, the following facilities are allowed to remain open:
    - Refectories
    - Company canteens
    - Gastronomic establishments e.g. in hotels or guesthouses in order to supply guests who are still allowed to be there (business trips)
    - The sale of food and beverages to take away remains permitted; alcoholic beverages, e.g. mulled wine, may only be sold in sealed containers.
    - Food that could be eaten immediately, e.g. chips, doner kebabs and burgers may be sold if people carry the food with them and walk away.
- Hairdressers, beauty salons, massage parlours, tattoo studios and nail studios;
- Hotels, boarding houses, holiday homes and other accommodation facilities
  - **However**, people who do not have to pay the tourism tax are allowed to stay overnight
But the operators of such facilities may use their rooms for permitted events.

X In the city of Bremen, along Schlachte and in the Ostertor and Steintor districts, alcoholic beverages may only be sold each day from 6 am until 10 pm.

X Shops that sell goods you don’t need every day, e.g. bookshops, toy shops, clothes shops, consumer electronics retailers, etc.

But:
Ordered goods (e.g. books) may be picked up if only one person enters the shop at a time. Or if you can pick up the ordered goods (e.g. a book) outdoors.

X No new year’s eve rockets or firecrackers may be sold.

The exceptions

These shops and facilities remain open:
✓ Grocery shops; these places may only grant access to so many people that each person occupies 10 square metres. If a shop is larger than 800 square metres, only such a number of people are allowed in the shop – as far as the space is concerned that goes beyond 800 square metres – that each person has 20 square metres of space.

X Grocery shops are not allowed to sell other goods than usual
✓ Weekly farmer’s markets, farm shops, direct selling from the farm,
✓ Food delivery services,
✓ Beverage stores,
✓ Pharmacies, medical supply stores, health food stores, drugstores, infant speciality stores,
✓ Opticians and hearing aid specialists,
✓ Petrol stations and newspaper sales outlets,
✓ Banks and savings banks,
✓ Post offices,
✓ Cleaners and laundrettes,
✓ Pet supply stores and animal feed markets,
✓ DIY stores and gardening stores, but: only for tradespeople and craftspeople,
✓ Car and motorcycle repair shops; bicycle repair shops,
✓ Ticket sales outlets for buses and trams,
✓ The wholesale trade
✓ Christmas tree sales outlets,
✓ General merchandise stores and kiosks.

But:
  ▪ With a concept for protection and hygiene
  ▪ Keeping of a distance

5. Open facilities / establishments must comply with the following

The general rule
If a facility / establishment is subject to specific rules, it must implement them. In all other cases, the persons responsible must comply with the following:
  ✓ Persons responsible ensure the necessary distance
  ✓ Persons responsible draw up a concept for protection and hygiene.
  ✓ Persons responsible keep lists of names with contact details if the service is offered indoors.

The exceptions
These facilities / establishments do not have to keep lists of names even indoors:
  ✓ Sales outlets
  ✓ Public facilities / establishments
  ✓ Education, further education and advanced training institutions (public or private) if participants have registered with their names and contact details
  X Meeting centres and other meeting places must draw up lists of names in closed rooms

6. Services and crafts

The general rule
Services and crafts are also allowed, unless the respective facilities have to be closed, without the 1.5 metre distance, but with measures that reduce the risk of infection.
The exception

X In the city of Bremen along Schlachte and in the Ostertor and Steintor districts, kiosks, snack bars, supermarkets, petrol stations and pubs / restaurants are not allowed to sell alcoholic beverages to take away between 10 pm and 6 am.

7. The concepts for protection and hygiene

The general rule
Concepts for protection and hygiene must be precise and meaningful. When creating the concept, the person responsible must take the following into account:

✓ The concept describes how the distance can be maintained.
✓ The concept describes the measures for hygiene.
✓ The concept describes how sufficient ventilation can be provided in closed rooms.
✓ With regard to events, the concept sets an upper limit for the number of attendants. It describes how the upper limit can be observed.
✓ In companies, the concept must include information on occupational health and safety.
✓ On request of the authority, the responsible person shall submit the concept.

8. List of names and contact details

The general rule
The persons responsible and facilities / establishments compiling the list of names must comply with the following:

✓ The list contains names and contact details (telephone number or e-mail) and the time of arrival and departure.
✓ Anybody providing false information must pay a fine.
✓ The persons responsible stores the data for three weeks and then deletes them.
✓ People are only allowed to participate if they enter the data.
✓ The public health department may look into the data.
Part 2
Hospitals, Nursing Homes, Workshops for People with Disabilities and Similar Institutions
(§ 9 to § 15)

1. Hospitals

The general rule
Hospitals and outpatient surgery facilities may conduct plannable operations and admissions.

The exceptions
- Plannable surgeries may only be conducted if they do not block ventilators for more than 48 hours.
- Hospitals must keep capacities available for possible corona patients.

2. Visiting regulations

The general rule
Visiting is permitted in the following facilities and cases:
- Full-time inpatient nursing facilities pursuant to § 71 (2) of Book Eleven of the German Social Security Code
- Facilities for people with disabilities within the meaning of § 2 (1) of Book Nine of the German Social Security Code, in which integration assistance services are provided day and night
- Certain facilities providing care and supervision (see Ordinance in the original)
- At all facilities in case of a particularly justified interest (for example in the case of minors, births, emergencies, palliative situations, long-term inpatients and in case of the seriously ill and the dying)

But: At the aforementioned facilities, visiting is only permitted subject to conditions. The facilities / institutions shall publish the conditions on their websites. The conditions are as follows:
✓ Visiting and visited persons have no symptoms of coronavirus.
✓ Facility records the visit and stores the data for 21 days (name, times, contact details).
✓ Facility explains the hygiene concept to visitors.
✓ Visiting and visited person keep a distance of 1.5 meters and wear masks. Family members do not have to maintain a distance from each other if they wear appropriate masks and disinfect their hands before and after the visit.
✓ Staff accompanies the visit.
✓ Further exceptions are possible.
✓ Further conditions are possible at individual facilities (such as making an appointment for a visit).

At the following facilities and institutions, visiting is only allowed by way of exception:
✓ Hospitals and facilities for outpatient surgery
✓ Facilities for prevention and rehabilitation that are comparable to hospitals
✓ Dialysis facilities, day clinics, maternity facilities
✓ Comparable treatment or medical service facilities

These facilities must allow exceptions if there is a particular legitimate interest. They may, however, impose conditions. A legitimate interest is in place especially in the case of minors, those giving birth, in emergencies, in palliative situations, in the care of long-term in-patients, the seriously ill and the dying, or in case of care by persons with custody rights.

3. Day care facilities

The general rule
Day care facilities may open like normal. They must comply however with the guidelines issued by the responsible public health department.

4. Workshops for people with disabilities

The general rule
Care / supervision and meetings are allowed in such facilities, but:
✓ Concept for protection and hygiene
✓ Contact list of the visitors (external persons)
The persons concerned must agree with the supervision and care
The institution makes sure that supervised persons comply with the contact prohibition in the public space
No supervision in workshops if a disabled person cannot comply with the measures despite reasonable explanation

5. Daytime foster groups and foster groups for people with disabilities

The general rule

These facilities may also open for normal care and supervision, but:

- Concept for protection and hygiene
- Contact list of the visitors (external persons)
- Adjustment of the group size if necessary
- The persons concerned must agree with the supervision and care
- The institution makes sure that supervised persons comply with the contact prohibition in the public space

6. Facilities for refugees, seasonal workers, the houseless and the homeless

The general rule

The distance of 1.5 metres must be observed. If this is impossible, the facility must reduce the number of accommodated persons.

It is allowed to take care of homeless people outside:
Anyone who takes care of homeless people outside must inform the local police authority in advance:

- in which place the homeless people shall be taken care of
- how many people will presumably come to the caretaking place
- how often the people will be taken care of there
- and at which time of the day the homeless people shall be taken care of there

7. Concepts for coronavirus testing in facilities and institutions

The general rule
The following facilities and institutions must draw up their own concept governing in which manner and how many people should be tested in accordance with the coronavirus test regulation:

- Hospitals,
- Outpatient surgery facilities,
- Prevention or rehabilitation facilities, even if they do not provide medical care comparable to that provided by hospitals,
- Dialysis facilities,
- Day clinics,
- Medical practices,
- Dental practices,
- Practices of other human healthcare professions.

The testing concept must comply with the Coronavirus Test Regulation. The respective facilities must be able to present the testing concept to the public authorities.

Persons working in full inpatient care facilities must undergo regular corona testing from 21 December 2020 onwards.

- The corona test must take place at least twice a week.
- It must be an antigen test.
- The supporting organisation of the institution must organise the test.
- The supporting organisation of the institution must document the result.
- If the test is positive, the supporting organisation of the institution must report the result to the public health department.

Part 3

Children’s Day Care Centres, Schools, Early Assistance and Other Educational Institutions

(§ 16 to § 18)

1. Children’s day care centres (children’s day care facilities, children’s day nursing facilities)
The general rule

These facilities may also open for normal care and supervision, **but**:

- Concept for protection and hygiene
- Care and supervision takes place in fixed, unchanged groups (according to the so-called “cohort principle”)
- List of names of the supervised children must be kept on a daily basis
- All registered children will be looked after or supervised as long as this proves possible
- Priority is given to particularly vulnerable children and cases of hardship if not all the children can be looked after / supervised
- Outings (for example to museums or playgrounds) are allowed, but with distance and a hygiene concept
- There are regulations as to when mothers and fathers are allowed to enter the institution
- Services offered by third parties are permitted, but in separate rooms (also according to the so-called “cohort principle”)

2. Schools

The general rule

Public and private schools are also allowed to open like normal, **but**:

- Concept for protection and hygiene: Instruction takes place in small, fixed, unchanged groups (according to the so-called “cohort principle”)
- Suitable masks must also be worn in school buildings:
  - by pupils from grade 7 onwards
  - in grades 5-9 or 5-10 (secondary school level 1) if students use the same rooms.
- Instruction groups should be on the corridors at different times
- Schools may limit classroom teaching if the protection concept requires so. In this event, care for children up to 6th grade should be made available if possible
- Services offered by third parties are permitted, but in separate rooms
- Outings (for example to museums or playgrounds) are allowed, but in small, fixed, unchanged groups (“cohort principle”)

The exceptions

- Exceptions may apply in special-purpose rooms
- In rooms where meals are taken, masks must only be worn until the pupils sit down.
- Children at elementary schools do not have to wear masks
- Employees do not have to wear masks within their own offices and in their own work rooms.
If at least 200 people per 100,000 inhabitants become infected with Corona in Bremen or Bremerhaven within 7 days, then:

- The school classes from grade 8 and older should be divided in halves; one half may attend school, while the other half must study at home. The groups governing who may attend school and who must study at home shall alternate.
- The computer programme “it’s learning” will help pupils to learn at home.
- It is up to each school to decide how lessons for grades 1 to 7 shall take place; for this purpose, there are established decision-making guidelines; the school supervisory board must agree with the chosen procedure.
- Swimming lessons from grade 8 onwards shall be cancelled.
- The most important thing is that all pupils are able to take examinations and final examinations.

If a person at a school is infected with Corona, the school will inform all pupils on whether they are Category 1 contact persons. These are all pupils who belong to the same cohort. All pupils who are Category 1 contact persons must be go into quarantine immediately. The quarantine lasts 14 days. If you are a Category 1 Contact Person, a corona test free of charge can be arranged for you via the State Minister of Education. Bremen and Bremerhaven will decide on whether there is a testing possibility. If the pupils are younger than 18 years, the school will also inform the parents.

Part 4
Domestic Quarantine
(§ 19 to § 22)

1. Who must go into quarantine?

The general rule

The following people must go into quarantine:

- **Infected persons**
  - **Beginning**: Immediately after a positive test
  - **End**: At least 14 days after the test and 48 hours without symptoms and OK from the doctor; if the contact person has a negative test result, he/she may end the quarantine a little earlier: 10 days after the last contact with the infected person

- **Category 1 Contact Persons**
  - **Beginning**: Immediately after the infected person tests positive
  - **End**: At least 14 days after the last contact with the infected person

- **People entering Bremen from regions at risk**
Anyone is a Category I Contact Person if he or she:
- was close to an infected person (at a distance of less than 1.5 metres) for at least 15 minutes
- or had very close contact with an infected person for a shorter period of time,

Anyone else is also a Category I Contact Person if he or she:
- was together with an infected person
- during 30 minutes or longer
- in a relatively narrow or poorly ventilated room (such as a classroom or group room),
- without ventilation taking place every 20 minutes and
- without the intensive ventilation lasting at least three minutes.

Anyone is a also Category I Contact Person if he or she was inside a room:
- together with an infected person from the same cohort
- during 30 minutes or longer

Those who are in quarantine may stay in a garden, on a terrace or on a balcony if these places belong directly to the apartment.

### The exceptions

Category I Contact Persons do not have to go into quarantine if they
- are medical staff and wore protective equipment
- were already infected with corona before

Despite corona, you may leave your home in these cases:
- In case of danger to life and health
- Further exceptions are possible (applications must be submitted to the public health department in Bremen or the Municipal Government in Bremerhaven).

#### 2. People entering Bremen from a foreign country
The general rule

People entering the federal state of Bremen from a foreign country must comply with the following:

- People entering Bremen from a foreign country must go into quarantine for ten days if they were in a region at risk over the last 10 days. The regions at risk are listed on the website of the Robert Koch Institute.
- People entering Bremen from regions at risk must immediately inform the public order office in Bremen and the public health department in Bremerhaven.
- When you return from a region at risk, you must register in advance via the Internet. The website for this is called "Digital Entry Registration". You can find it here: https://www.einreiseanmeldung.de/. Once you have registered, you will receive a confirmation. You will have to present this confirmation on your arrival in Bremen.
- If you were not able to register digitally, you will have to submit a "written substitute registration".
- If people entering Bremen from a foreign country get corona symptoms within 10 after entering Bremen, they must immediately notify the responsible public health department.

The exceptions

These people entering Bremen from a foreign country neither have to go into quarantine nor inform the authorities about their entry (unless they have corona symptoms):

- Persons in transit
- People who stayed in a region at risk for less than 24 hours
- People who stay in Germany for less than 24 hours
- People who stay in the federal state of Bremen for less than 72 hours and
  - visit relatives or their own partners
  - are urgently required medical personnel
  - transport people or goods across the border
  - are diplomats, government officials or members of parliament
- People that maintain public safety and order, are involved in the administration of justice, or ensure the functioning of parliament, government and administration
- People who live in Bremen and have to travel to a region at risk for training, study or work, and who return to Bremen once a week (border commuters)
- People who live in a region at risk and have to travel to Bremen for training, study or work, and who go back home at least once a week (regular border crossers)
- People in urgent need of medical treatment
- People helping other persons who are in need of protection and assistance
Police officers returning from a foreign mission
Persons who have been accredited for an international sporting event and invited by a national sports federation
People entering Bremen from some regions at risk with a confirmation from a doctor or laboratory that they do not have corona do not have to go into quarantine. They must submit this certificate to the public health department as quickly as possible. The confirmation may be in hardcopy or digital form. At the time of entry, the test result must not be more than 48 hours old. In addition, the confirmation must be in German, English or French language. They must keep the certificate for at least ten days after entering Bremen. The public health department may object to the release from quarantine.
Members of the German Federal Armed Forces
Members of foreign armed forces
Persons who come to Germany to work here for at least 3 weeks if the employer has provided for hygiene measures at their place of work and accommodation for the first 10 days and if contact with others is avoided, similar to quarantine.

The exceptions only apply if you do not have any corona symptoms, such as coughing, fever, sniffles, loss of smell or loss of taste. Anyone getting such symptoms within the first ten days after entering Bremen must necessarily see a doctor.

3. Obligations during quarantine

Persons in quarantine must comply with the following:
- Do not leave your apartment or institution / centre of accommodation without permission from the public health department
- Do not receive visitors
- Keep your distance from other people in the household
- Minimise external contact
- Follow the hygiene rules: cough and sneeze properly, wash your hands regularly and thoroughly, avoid touching your face
- If possible: measure your body temperature in the mornings and evenings
- If possible: keep a diary on symptoms, body temperature, general activities and contacts – also for the previous days if possible
- Hold yourself ready for possibly necessary examinations such as X-Ray examinations, taking of blood samples or skin swabs
- The public health department may require persons concerned to appear at the public health department, or ask them questions in their apartment on their state of health
- If the person in quarantine is under 18 years of age, parents or guardians should help the child/young person to comply with the quarantine obligations.
4. Shortening of the quarantine period

Persons entering Bremen from some regions at risk may only leave quarantine after 5 days at the earliest if they present a negative corona test on paper or electronically. The test must be in German, English or French. The test must be presented within 10 days after entering Bremen to the public health department or the competent public authority.

The test must have been taken at least 5 days after entering Bremen.

You must keep the test for at least ten days after entering Bremen.

If you are actually in quarantine and want to undergo a test, the quarantine is briefly lifted only for this purpose. After the test you have to go back into quarantine immediately.

Part 5
Final Provisions
(§ 23 to § 25)

✓ For infringements, fines of up to € 25,000 may be imposed.
✓ The Ordinance restricts these fundamental rights: personal freedom, religious freedom, freedom of assembly, freedom of movement and inviolability of the home.

The 23rd Corona Ordinance is valid from 16 December 2020 up to and including 10 January 2021.
Employers in these areas may exempt employees from domestic quarantine. In this event, the employer must provide a list of the persons exempted to the local police authorities and the public health departments:

1. Healthcare sector:
   All employees who work in the healthcare sector including administrative personnel and cleaning staff. More detailed information can be found in the original ordinance.

2. Civil service:

| 1. | Senatorial authorities of the Free Hanseatic City of Bremen |
| 2. | Federal state parliament of Bremen (employees and MPs) |
| 3. | Audit Court of the Free Hanseatic City of Bremen |
| 4. | Bremerhaven city council (members) |
| 5. | Municipal government of the City of Bremerhaven (members and employees) |
| 6. | Bremen public health department |
| 7. | Bremen public order office |
| 8. | Bremen civil registry office |
| 9. | Bremen immigration office |
| 10. | Bremen municipal services office (and associated offices) |
| 11. | Bremen and Bremerhaven police departments |
| 12. | Bremen and Bremerhaven fire brigades |
| 13. | Other authorities and organisations with security tasks of the Free Hanseatic City of Bremen and the municipalities of Bremen and Bremerhaven, especially with regard to disaster control |
| 14. | Public prosecution authority of Bremen |
| 15. | General public prosecution authority of Bremen |
| 16. | Courts in the federal state of Bremen |
| 17. | Prison in the federal state of Bremen |
| 18. | Port authority of the Hanseatic City of Bremen (= function of public order office in the port district) |
| 19. | Food Safety, Animal Health and Veterinary Services Office of the federal state of Bremen |
| 20. | State examination office for chemistry, hygiene and veterinary medicine |
| 21. | Board of weights and measures in the federal state of Bremen |
| 22. | Trade supervisory authority of the federal state of Bremen |
| 23. | Job Centre, Federal Labour Agency |
| 24. | Road and Traffic Office |
| 25. | Social Services Office |
| 26. | Bremen Pension and Integration Office |
| 27. | Federal state pay office |
| 28. | Social insurance institutions, welfare benefit providers, organisations supporting students |
| 29. | Independent organisations assisting children and young people, refugees and the homeless, the elderly and disabled people, drug users and addicted persons |
| 30. | Staff ensuring emergency care at children’s day-care centres and schools |
| 31. | School personnel |
| 32. | Inpatient care facilities (such as educational assistance) |
| 33. | The Federal State Commissioner for Data Protection and the Freedom of Information |
| 34. | Performa Nord |
| 35. | Corresponding institutions of other federal states and municipalities |
| 36. | Institutions whose activities are necessary for the maintenance of diplomatic and consular relations and for the functional capability of entities of the European Union and international organisations |
3. Critical infrastructure:

1. Public utilities and disposal companies (electricity, water, energy, waste): e.g. Hansewasser, Bremen Public Cleansing Service, SWB/Wesernetz
2. Transport and traffic
3. Bremen Dyke Association on the right bank of the river Weser
4. Bremen Dyke Association on the left bank of the river Weser
5. Nutrition: food industry, food trade, agriculture and horticulture (§ 4 BSI-KritisV), including supply and logistics
6. Information technology and telecommunications (§ 5 BSI-KritisV)
7. Finance and insurance industry: banks, stock exchanges, insurances, financial service providers (§ 7 BSI-KritisV)
8. Media and culture: broadcasting services (TV and radio), printed and electronic press, cultural heritage, symbolic buildings
9. bremenports GmbH & Co. KG
10. Pilot associations / pilot transfer operations at the port and on the river Weser
11. EUROGATE Technical Services in the seaport district
12. Fishing port operating company
13. Bremen Air Traffic Control Corporation
14. Bremerhaven Investment Promotion and Urban Development Corporation, WFB (Business Development Agency of Bremen), Bremen Trade Fair
15. Bremen Airport Corporation
16. Petrol stations
17. Undertakers
18. Bremen Environmental Enterprise
19. Bremen and Bremerhaven Real Estate Corporations
20. Inpatient care facilities (such as educational assistance).
21. Lawyers and attorneys
22. Guardianship associations and legal guardians
23. Security firms